

SERVO-DRIVE
inside

BLUMOTION
inside



SERVO-DRIVE

Инструкция по эксплуатации

Информация для конечного потребителя

RU



 **blum**[®]



Содержание

Введение	2
Общий чертеж: SERVO-DRIVE для AVENTOS / SERVO-DRIVE uno для AVENTOS.....	3
Общий чертеж: SERVO-DRIVE для LEGRABOX / TANDEMBOX / MOVENTO / TANDEM	3
Общий чертеж: SERVO-DRIVE flex для холодильника / морозильной камеры и посудомоечной машины.....	4
Предупреждающие знаки и символы опасности	5
Безопасность.....	5
Использование: SERVO-DRIVE для AVENTOS / SERVO-DRIVE uno для AVENTOS.....	8
Использование: SERVO-DRIVE для LEGRABOX / TANDEMBOX / MOVENTO / TANDEM.....	12
Использование: SERVO-DRIVE flex для холодильника / морозильной камеры и посудомоечной машины.....	14
Неполадки: SERVO-DRIVE для AVENTOS / SERVO-DRIVE uno для AVENTOS	15
Неполадки: SERVO-DRIVE для LEGRABOX / TANDEMBOX / MOVENTO / TANDEM.....	16
Неполадки: SERVO-DRIVE flex	17
Технические данные	19
Запасные части	20
Утилизация	20
Заявление о соответствии стандарту EC – Юлиус Блюм ГмбХ	21
Бланк заказа запасных частей.....	22

Введение

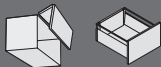
Благодарим Вас за покупку! SERVO-DRIVE – это высококачественное изделие фирмы Юлиус Блюм ГмбХ, которое упрощает работу в Вашем домашнем хозяйстве.

Чтобы наслаждаться комфортом, предоставляемым SERVO-DRIVE, и быть уверенным в его надежности, пожалуйста, обратите внимание на следующие указания.

- Перед использованием внимательно прочитайте инструкцию по эксплуатации.
- Храните инструкцию по эксплуатации в течение всего времени использования SERVO-DRIVE.
- Передавайте инструкцию каждому следующему владельцу SERVO-DRIVE.

Целевая группа

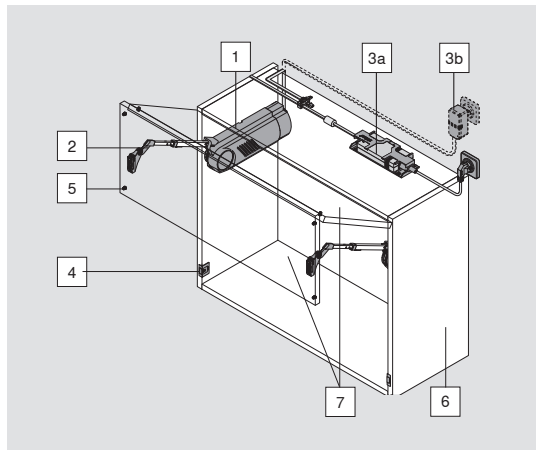
Эта инструкция предназначена для всех пользователей SERVO-DRIVE. Монтаж, регулировка, ввод в эксплуатацию, техническое обслуживание и демонтаж могут осуществляться только квалифицированными специалистами согласно специальной инструкции по установке.



SERVO-DRIVE для AVENTOS / SERVO-DRIVE uno для AVENTOS

SERVO-DRIVE для AVENTOS служит для открывания и закрывания подъемных механизмов.

Общий чертеж

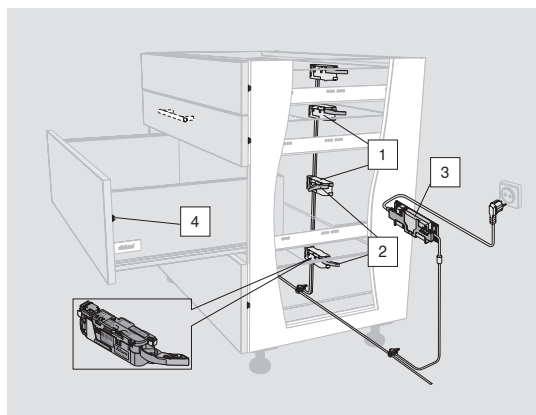


- 1 Силовой механизм, привод и заглушка
- 2 Рычаг
- 3a Блок питания Blum 72 Вт
- 3b Блок питания Blum 16 Вт
- 4 Радиокнопка SERVO-DRIVE
- 5 Дистанционный амортизатор Blum
- 6 Корпус
- 7 Фасад

SERVO-DRIVE для LEGRABOX / TANDEMBOX / MOVENTO / TANDEM

SERVO-DRIVE служит для открывания ящиков.

Общий чертеж



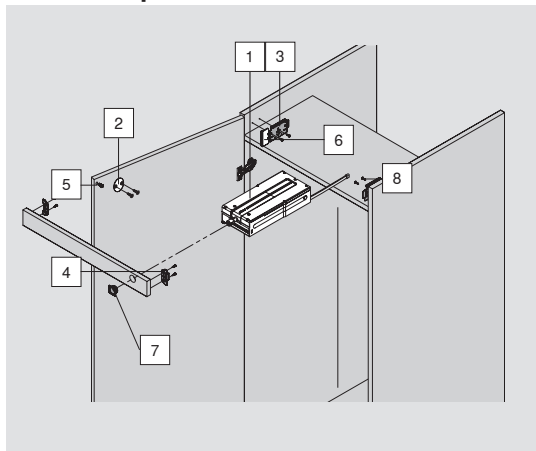
- 1 Привод
- 2 Рычаг
- 3 Блок питания Blum 72 Вт
- 4 Дистанционный амортизатор Blum



SERVO-DRIVE flex для холодильника / морозильной камеры и посудомоечной машины

SERVO-DRIVE flex позволяет открывать шкафы со встроенным холодильником и морозильной камерой нажатием на фасад электромеханическим способом.

Общий чертеж

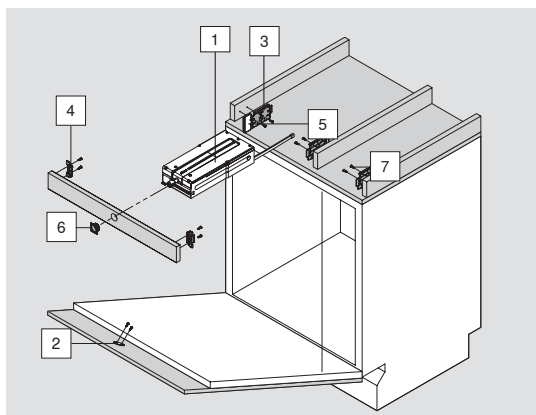


- 1 Привод
- 2 Фиксирующая пластина
- 3 Ответная планка
- 4 Крепление глухой панели
- 5 Дистанционный амортизатор Blum
- 6 Шаблон для монтажа
- 7 Втулка глухой панели
- 8 Саморезы

SERVO-DRIVE flex для посудомоечной машины

SERVO-DRIVE flex позволяет открывать шкафы со встроенной посудомоечной машиной нажатием на фасад электромеханическим способом.

Общий чертеж



- 1 Привод
- 2 Фиксирующая пластина
- 3 Ответная планка
- 4 Крепление глухой панели
- 5 Шаблон для монтажа
- 6 Втулка глухой панели
- 7 Саморезы



Предупреждающие знаки и символы опасности

ВНИМАНИЕ

Знак ВНИМАНИЕ обозначает опасность, которая при несоблюдении техники безопасности может привести к смерти или тяжелой травме.

УКАЗАНИЕ

УКАЗАНИЕ обращает внимание на важное замечание.

Безопасность

Основные положения

SERVO-DRIVE соответствует действующим в настоящее время требованиям техники безопасности. Несмотря на это при несоблюдении рекомендаций, описанных в этой инструкции, появляются определенные риски. Пожалуйста, примите во внимание, что Юлиус Блюм ГмбХ не несет какой-либо ответственности за возможный или косвенный ущерб при несоблюдении рекомендаций, описанных в инструкции по эксплуатации.

Указания по технике безопасности

- Штепсельная вилка и блок питания Blum должны быть легко доступны.
- Ни блок питания Blum, ни какой-либо кабель не должны соприкасаться с подвижными частями.
- Эта система не предназначена для использования лицами (включая детей) с ограниченными физическими и двигательными возможностями, ограниченными умственными способностями или не имеющими опыта или знаний, связанных с данной системой. Лицо, ответственное за их безопасность, должно наблюдать за ними, либо они могут получить указания от этого лица, как необходимо пользоваться данным устройством.
- Существует опасность получения травм в зоне рычагов во время открывания и закрывания подъемников.



Использование согласно предписанию

SERVO-DRIVE служит для открывания и закрывания подъемников, открывания ящиков, а также холодильников, морозильных камер и посудомоечных машин и может использоваться только при соблюдении следующих условий:

- в сухих закрытых помещениях
- вместе с подъемными механизмами AVENTOS или системами выдвижения фирмы Юлиус Блюм ГмбХ в пределах допустимых технических показателей
- вместе с блоком питания Blum

Технические параметры приведены в брошюрах Blum.

Для получения подробной информации, пожалуйста, обратитесь к Вашему продавцу.

При любых других видах использования Юлиус Блюм ГмбХ снимает с себя всякую ответственность.

Изменения в конструкции и запасные части

Конструктивные изменения и использование неразрешенных производителем запасных частей наносят ущерб безопасности и функциональности SERVO-DRIVE и поэтому запрещены.

- Используйте только оригинальные запасные части фирмы Юлиус Блюм ГмбХ.
- Не подключайте к блоку питания Blum никаких других приборов, за исключением предусмотренных комплектующих Blum.
- Производить монтаж и замену комплектующих фурнитуры Blum, изменять местоположение блока питания Blum или прокладывать кабель могут только квалифицированные специалисты.
- Убедитесь, что на фасаде установлены дистанционные амортизаторы.

УКАЗАНИЕ

Чтобы предотвратить случайное открывание подъемников, ящиков, холодильников и морозильных камер, а также посудомоечных машин мы рекомендуем подключить блок питания Blum к отключаемой розетке. Дополнительную информацию Вы можете получить в магазине электротоваров.



Дети

ВНИМАНИЕ

Опасность травмирования детей во время открывания и закрывания подъемников!

Лица, сидящие или стоящие на столешнице, особенно дети, могут при открывании и закрывании подъемника упасть и получить травму.

Радиокнопка SERVO-DRIVE: опасность проглатывания детьми мелких деталей!

Дети могут во время игры с радиокнопкой SERVO-DRIVE проглотить батарею.

- Присматривайте за детьми, чтобы они не вскрывали радиокнопку SERVO-DRIVE и не проглотили комплектующие кнопки SERVO-DRIVE или батарею.

Опасность травмирования детей при выдвигании ящиков!

- Присматривайте за детьми, которые находятся в помещении, чтобы они не играли с устройством.
- Чтобы предотвратить непреднамеренное срабатывание SERVO-DRIVE, отключите розетку.

Уборка и другие работы в шкафу

ВНИМАНИЕ

Опасно для жизни – возможен удар током!

При проникновении жидкости в блок питания Blum возможен удар током – существует опасность для жизни.

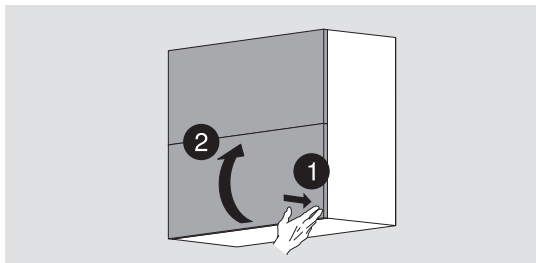
- Перед каждым ремонтом или техническим обслуживанием отключите розетку, к которой подключен блок питания Blum.
- Перед тем, как протирать привод или блок питания Blum, отключите блок питания.
- Убедитесь в том, что при уборке ни вода, ни агрессивные чистящие средства не попадают на привод, блок питания Blum и радиокнопку SERVO-DRIVE – используйте чуть влажную тряпку.
- Никогда не разбирайте блок питания, привод и радиокнопку SERVO-DRIVE.
- Для устранения повреждений проводки привлекайте квалифицированных специалистов.
- Не накрывайте блок питания Blum тканью или другими предметами, существует опасность перегрева.



SERVO-DRIVE для AVENTOS / SERVO-DRIVE uno для AVENTOS

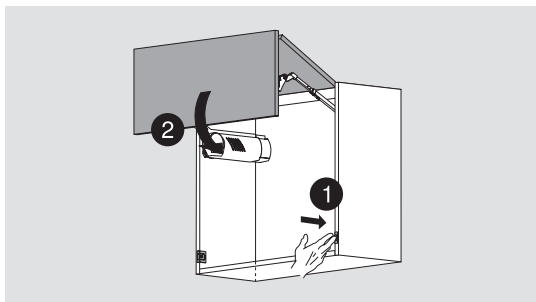
Система открывания с электрическим приводом

При помощи радиокнопки SERVO-DRIVE запускается автоматическое открывание или закрытие SERVO-DRIVE для AVENTOS.



Нажмите на фасад

- Подъемник откроется автоматически



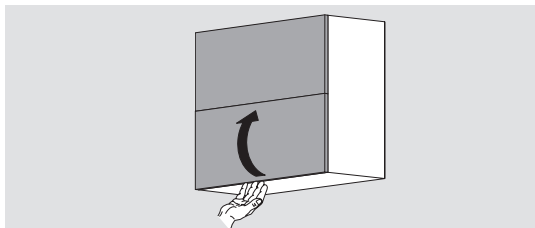
Нажмите на радиокнопку SERVO-DRIVE

- Подъемник закроется автоматически

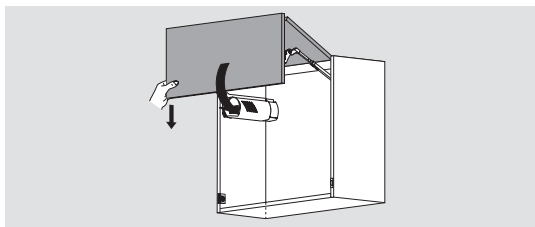


Механическое использование

Подъемник можно открывать и закрывать вручную без ограничений, на SERVO-DRIVE для AVENTOS это не оказывает никакого негативного воздействия.

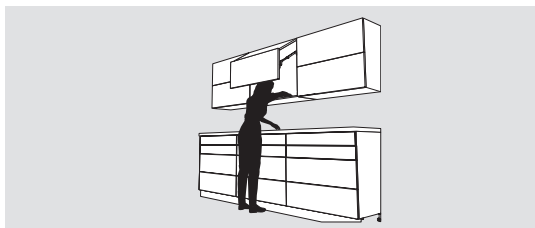


- Открывание подъемника вручную движением вверх



- Закрывание подъемника вручную движением вниз

Распознавание столкновения



Благодаря встроенной функции распознавания столкновения процесс открывания или закрывания автоматически прерывается, если фасад наталкивается на часть тела или какой-либо предмет.

Защита от прислонения



SERVO-DRIVE для AVENTOS срабатывает только от легкого прикосновения. Если Вы прислонитесь к подъемнику, открывания не последует.



Выключение электричества

Если подъемник в момент выключения электричества был в движении, то он остановится. Чтобы снова запустить SERVO-DRIVE для AVENTOS, нажмите на радиокнопку.

Для безупречной работы SERVO-DRIVE для AVENTOS необходимы следующие условия:

- на фасаде установлены дистанционные амортизаторы Blum, которые обеспечивают необходимое расстояние между фасадом и корпусом;
- между фасадом и корпусом нет никаких посторонних предметов.



ВНИМАНИЕ

Существует опасность травмы выскакивающим вверх рычагом!

При неправильном демонтаже фасада и фурнитуры существует опасность получения травм от открывающегося вверх рычага.



- Никогда не снимайте фасад при уборке.
- Демонтаж фасада может осуществляться только квалифицированными специалистами согласно специальной инструкции.

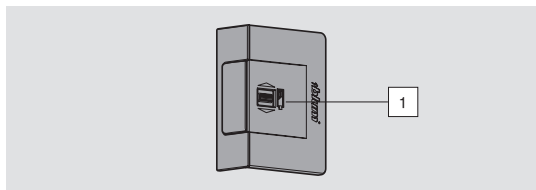
УКАЗАНИЕ

- Преждевременный износ SERVO-DRIVE для AVENTOS при неправильной эксплуатации!
- Не нажимайте с усилием на фасад против движения подъемника во время его открывания и закрывания.

Радиокнопка SERVO-DRIVE

Радиокнопка SERVO-DRIVE работает от батареи (CR2032).

Используйте батареи только известных производителей.

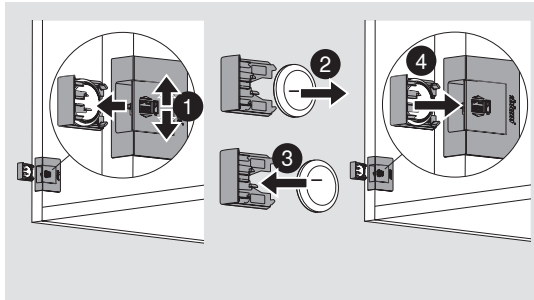


1 Индикатор батареи (LED)



Замена батареи

При уменьшении мощности батареи индикатор радиокнопки (LED) мигает красным.



- 1 Откройте радиокнопку
SERVO-DRIVE и отсек для батареи
- 2 Выньте батарею
- 3 Вставьте новую батарею (тип
CR2032), учитывая полярность (+/-)
- 4 Закройте отсек для батареи

Если батарея вставлена неправильно, индикатор радиокнопки SERVO-DRIVE горит красным.

УКАЗАНИЕ

Батарею для радиокнопки SERVO-DRIVE нельзя повторно заряжать или бросать в огонь.

Изделие соответствует разделу 15 Положения FCC (Федеральной комиссии по коммуникациям)

Применение обусловлено двумя факторами:

- 1) устройство не должно создавать опасные для здоровья помехи
- 2) устройство должно быть в состоянии поглощать все входящие помехи, в том числе помехи, вызывающие нежелательное срабатывание устройства.



Schalter
21P5020

FCC ID: W95-21P5020

IC: 8352A-21P5020



N 19650

CNC 09-8426



TA-2010/270
Approved

Approved by IDA
for use in Singapore.
N1658-10

ESD – 1004975C
CCAB11LP0510T8



TA-2010/271
Approved

Approved by IDA
for use in Singapore.
N1657-10

ESD – 1004974C
CCAB10LP5610T3



PRINT FUNK
21A00L33

FCC ID: W95-21A00L33

IC: 8352A-21A00L33

CMIIT ID: 2010DJ2702
CNC 09-8427

154415/POSTEL/2010
3362

15416/POSTEL/2010
3362

CMIIT ID: 2010DJ2701

TRC/LPD/2010/30

RCPBL2110-0423

이 장비는 전자파를 발생하나 가정에서 사용되기에 적절한 장비이며 가정을 포함한 모든곳에서 사용이 가능합니다.

This equipment is home use (Class B) electromagnetic wave suitability equipment and to be used mainly at home and it can be used in all areas.

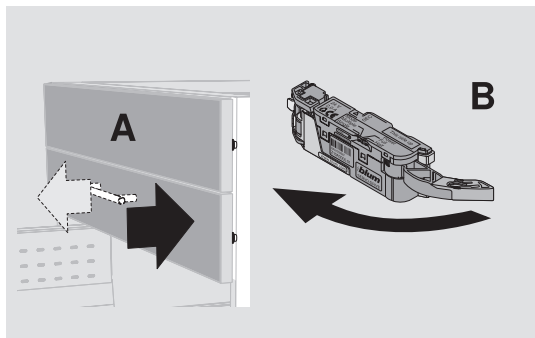
TRC/LPD/2010/31

RCPBL2110-0422



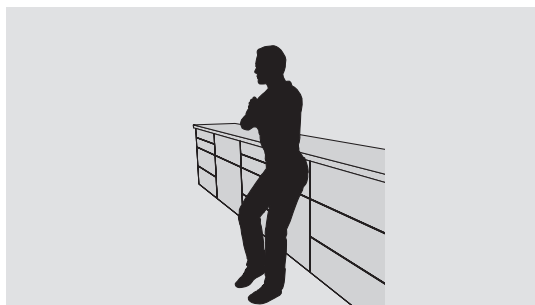
SERVO-DRIVE для LEGRABOX / TANDEMBOX / MOVENTO / TANDEM

Система открывания с электрическим приводом



Если потянуть за фасад / ручку ящика или нажать на них (А), рычаг привода (В) поворачивается вперед и выталкивает ящик.

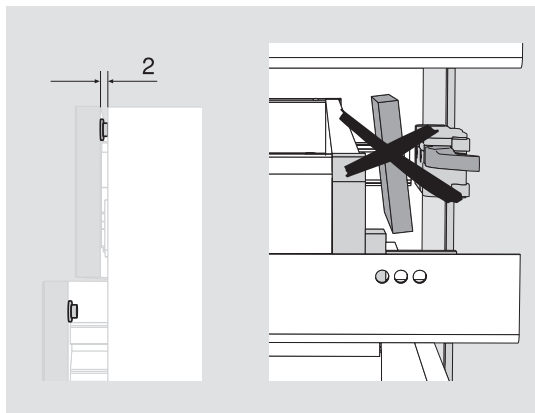
Защита от прислонения



SERVO-DRIVE срабатывает только от легкого прикосновения. Если Вы, например, прислонились к ящику, открывания не последует.



Для безупречной работы SERVO-DRIVE необходимы следующие условия:

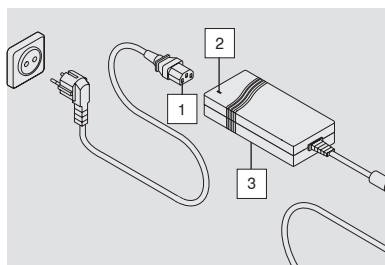


- на фасаде установлены дистанционные амортизаторы Blum, которые обеспечивают необходимое расстояние (2 мм) между фасадом и корпусом
- между ящиком и задней стенкой шкафа и, соответственно, SERVO-DRIVE нет никаких посторонних предметов

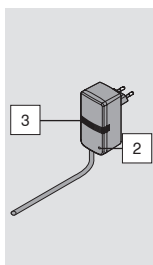
Блок питания Blum

Блок питания Blum снабжает привод электрическим током. Рабочее состояние блока питания Blum контролируется при помощи лампы-индикатора (LED).

72W:



16W:



- 1 Подключение к источнику тока
- 2 Лампа-индикатор (LED)
- 3 Заводская табличка

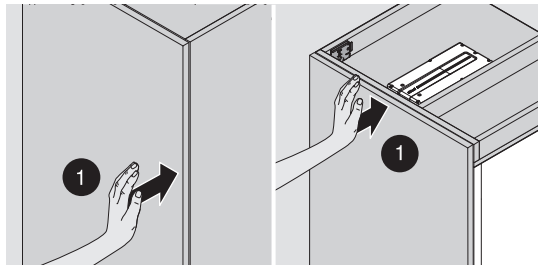
УКАЗАНИЕ

- Преждевременный износ SERVO-DRIVE для систем выдвижения при неправильной эксплуатации!
- Не нажимайте с усилием на фасад против движения ящика во время его открывания и закрывания.

SERVO-DRIVE flex

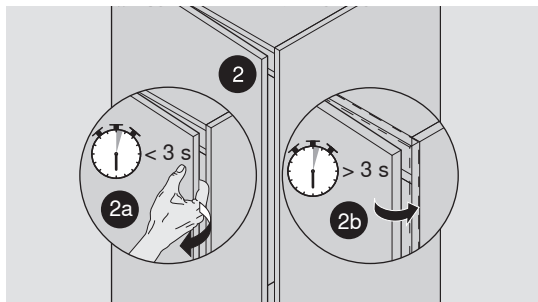
Система открывания с электрическим приводом

Нажатие на фасад без ручек запускает электромеханическое открывание и закрывание SERVO-DRIVE flex.



1) Нажмите на фасад (только нажмите, а не тяните)

- Дверь (холодильника / посудомоечной машины) откроется на 2,5 с на небольшое расстояние

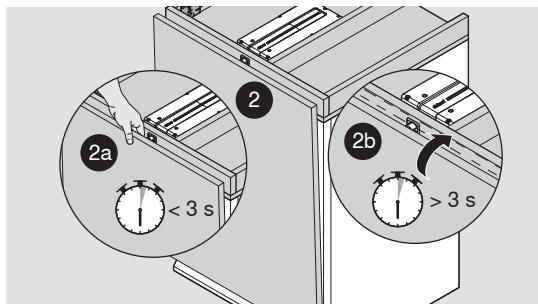


2a) Возьмитесь рукой за фасад

- Откройте дверь

2b) Если в этот промежуток времени никто не открывает дверь

- Она снова закрывается





Неполадки

Возможная причина Решение

Индикатор батареи кнопки SERVO-DRIVE мигает красным.	Батарея кнопки SERVO-DRIVE садится.	➤ Замените батарею.
	Неправильно вставлена батарея.	➤ Вставьте батарею правильно.
SERVO-DRIVE для AVENTOS открывает и закрывает подъемник не полностью.	Фасад не приведен в равновесие или неравномерно прилегает к корпусу.	➤ Обратитесь в сервисную службу продавца для повторной регулировки фасада.
SERVO-DRIVE для AVENTOS не функционирует только в одном подъемнике ни при нажатии на фасад, ни при нажатии на кнопку.	Батарея радиокнопки SERVO-DRIVE села.	➤ Замените батарею.
	Неправильно вставлена батарея.	➤ Вставьте батарею правильно.
	Радиокнопка SERVO-DRIVE неисправна.	➤ Для замены радиокнопки SERVO-DRIVE обратитесь в сервисную службу продавца.
	Неисправен привод.	➤ Для замены привода обратитесь в сервисную службу продавца.
	Неисправен кабель.	➤ Для устранения повреждения обратитесь в сервисную службу продавца.
SERVO-DRIVE для AVENTOS закрывает подъемник не полностью.	Между фасадом и корпусом или между рычагом и фасадом зажат какой-либо предмет.	➤ Удалите посторонний предмет.
	Предмет выступает за границы шкафа.	➤ Удалите посторонний предмет.



Неполадки

Возможная причина Решение

SERVO-DRIVE для LEGRABOX / TANDEMBOX / MOVENTO / TANDEM не работает ни в одном ящике ни при вытягивании ящика, ни при нажатии на него.	Блок питания Blum не подключен к розетке.	➤ Включите блок питания Blum в розетку.
	Электричество отключено.	➤ Проверьте предохранители.
	Неисправен блок питания Blum.	➤ Вызовите квалифицированного электрика.
SERVO-DRIVE для LEGRABOX / TANDEMBOX / MOVENTO / TANDEM не работает в одном корпусе ни при вытягивании ящика, ни при нажатии на него.	Неисправен кабель.	➤ При необходимости замены блока питания Blum обратитесь в сервисную службу продавца.
		➤ Для устранения повреждения обратитесь в сервисную службу продавца.
SERVO-DRIVE для LEGRABOX / TANDEMBOX / MOVENTO / TANDEM работает только при вытягивании ящика – не работает при нажатии.	Зажат какой-то предмет.	➤ Удалите посторонний предмет.
	Вынут или поврежден дистанционный амортизатор Blum.	➤ Для замены дистанционного амортизатора обратитесь в сервисную службу продавца.
SERVO-DRIVE для LEGRABOX / TANDEMBOX / MOVENTO / TANDEM не работает в одном единственном ящике ни при его вытягивании, ни при нажатии на него.	Превышена максимальная высота наполнения ящика.	➤ Откройте ящик вручную.
		➤ Удалите слишком высокие предметы из ящика.
	SERVO-DRIVE неисправен.	➤ Для замены привода обратитесь в сервисную службу продавца.



Неполадки

Возможная причина Решение

Дверь холодильника не открывается.

Если двери холодильника или морозильной камеры остаются открытыми в течение продолжительного времени, например, при разборе покупок, после закрывания внутри может образовываться вакуум. Вследствие этого двери могут не открываться в течение нескольких секунд.

- Подождите, пока давление выровняется (может занять до 20 с)

SERVO-DRIVE flex для холодильника/морозильной камеры и посудомоечной посуды:

- Устройство не работает
- Устройство работает плохо
- Устройство не открывает полностью

Ответная планка установлена слишком далеко сзади.

- Проверьте положение с помощью шаблона.
- Проверьте размеры с помощью инструкции по установке.

Нет дистанционных амортизаторов или они установлены неправильно.

- Установите дистанционные амортизаторы.
- Измените позицию амортизаторов.

Слишком маленький зазор фасада.
Слишком большой зазор фасада.

- Установите зазор фасада 2,5 – 3 мм (согласно инструкции XXX).

Срабатывание невозможно в связи с общей высотой фасада.

- Рекомендуется использование радиокнопки.

Неправильно высверлены отверстия в фасаде (толкатель зажат).

- Высверлите отверстия в новом фасаде.

Не удалено транспортировочное крепление холодильника.

- Снимите согласно инструкции XXX.

Настройка параметров движения проведена некорректно (вмешательство во время настройки).

- Сбросить настройки, провести новую настройку параметров движения.

Неполадки

Возможная причина Решение

Дверь не затягивается	Не установлена фиксирующая пластина.	➤ Установите фиксирующую пластину.
	Фиксирующая пластина установлена неправильно.	➤ Переместите фиксирующую пластину.
Посудомоечная машина закрывается не полностью	Тугой замок посудомоечной машины (в зависимости от типа).	➤ Прижмите фасад (это не является неисправностью изделия).



Технические данные

Только для использования в сухих закрытых помещениях.

Блок питания Blum 72 Вт

Напряжение на входе:	100–240 VAC / 50–60 Гц
Напряжение на входе – Япония:	100 VAC $\pm 10\%$ / 50 und 60 Гц
Входной ток:	1.7 A (Z10NE020.xx)
Напряжение на выходе:	24 VDC
Номинальный выходной ток:	1.7 A (Z10NE020.xx)
Окружающая температура:	от 0 до +40 °C
Тип защиты:	IP40
Потребляемая мощность в режиме ожидания:	<0,5 Вт

Блок питания Blum 16 Вт

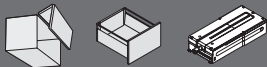
Напряжение на входе:	100–240 VAC / 50–60 Гц
Напряжение на входе – Япония:	100 VAC $\pm 10\%$ / 50 und 60 Гц
Входной ток:	0.36 A
Напряжение на выходе:	24 VDC
Номинальный выходной ток:	0.67 A
Окружающая температура:	от 0 до +40 °C
Тип защиты:	IP40
Потребляемая мощность в режиме ожидания:	<0.3 Вт

Привод SERVO-DRIVE для AVENTOS

Напряжение питания:	24 VDC
Номинальная сила тока:	1.4 A
Потребляемая мощность в режиме ожидания:	0.6 Вт (фасад закрыт)
Окружающая температура:	от 0 до +40 °C
Тип защиты:	IP20

Привод для SERVO-DRIVE для LEGRABOX / TANDEMBOX / MOVENTO / TANDEM

Напряжение питания:	24 VDC
Номинальная сила тока:	2.0 A
Потребляемая мощность в режиме ожидания:	0.084 Вт
Окружающая температура:	от 0 до +50 °C
Тип защиты:	IP20



Привод для SERVO-DRIVE flex

Напряжение питания: 24 VDC
Номинальная сила тока: 2.0 A
Потребляемая мощность в режиме ожидания (без приемника радиосигнала): 0.084 Вт
Потребляемая мощность в режиме ожидания (с приемником радиосигнала): 0.167 Вт
Окружающая температура: от 0 до +50 °C
Тип защиты: IP20

Радиокнопка SERVO-DRIVE

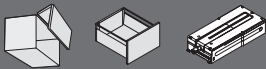
Частота: 2.4 ГГц
Вид передачи: двунаправленная, посредством кодированных сообщений
Радиус действия: в среднем 10 м (в зависимости от материала и содержимого)
Окружающая температура: от 0 до +40 °C
Тип защиты: IP20
Источник питания: плоская батарейка CR2032 3 V Lithium

Запасные части

Заказывайте запасные части у Вашего продавца или поставщика мебели.

Утилизация

Демонтаж SERVO-DRIVE для AVENTOS может осуществляться только квалифицированными специалистами согласно специальной инструкции по монтажу. Утилизируйте электронные компоненты SERVO-DRIVE, включая батарею, согласно местным предписаниям вместе с другими электрическими и электронными приборами.



Заявление о соответствии стандарту ЕС

Мы, Юлиус Блюм ГмбХ, Индустриштр. 1, Хехст, 6973 Австрия, с полной ответственностью заявляем, что изделие SERVO-DRIVE (Z10NE020, Z10NA200, Z10A3000.xx, Z10ZE000, Z10ZC000, Z1xA0x1, Z1P5020, Z1.A00L33.xx, Z10C500x), на которое распространяется это заявление, соответствуют следующим директивам ЕС:

Директива ЕС по низковольтному оборудованию 2006/95/EG

Директива EG-EMV 2004/108/EG

Директива ЕС RoHS 2011/65/EG

Для надлежащего применения названных в директивах ЕС требований для изделий Z10NE020, Z10NA200, Z10A3000.xx, Z10ZE000, Z10ZC000, Z1xA0x1, Z1P5020, Z1.A00L33.xx, Z10C500x были использованы следующие согласованные европейские стандарты: EN 60335-1, EN 55014-1, EN 55014-2, EN 61000-3-2, EN 61000-3-3, EN 300440-2, EN 301489-1, EN 301489-3

Дополнительно для изделий Z10NE020 и Z10NA200 были применены следующие стандарты: EN 60950

Перечисленные выше изделия были проверены следующими организациями:

TÜV Rheinland Product Safety GmbH

ОТК по безопасности изделий, Дрезден

Wilhelm-Franke-Straße 66

Номер сертификата: Q 60016365 и Q 60016365

Маркировка CE нанесена в 2009 г.

Для использования SERVO-DRIVE для AVENTOS в промышленном производстве необходимо подтвердить соответствие мебели директиве об автоматизированном оборудовании 2006/42/EG.

Хехст, 14.07.2014

Диплом. инженер Герберт Блюм, управляющий директор

www.blum.com



Бланк заказа запчастей

Данные продавца/производителя кухни: _____

Адрес _____

Чтобы быстро и без проблем получить запасные части к SERVO-DRIVE, поставщику
SERVO-DRIVE и, соответственно, поставщику Вашей кухни необходимы следующие данные:

Данные владельца кухни: _____

Адрес _____

№ заказа: _____

Номер артикула и номер партии дефектной детали SERVO-DRIVE:

	Артикул	Номер партии	Штук
Блок питания Blum:	Z10NE _____	BN _____	_____
Привод:	Z10A _____	BAU _____	_____
Привод:	21 _____	BAU _____	_____
Привод:	Z10C _____	BAU _____	_____
Радиокнопка SERVO-DRIVE:	21 _____	BAU _____	_____
Приемник радиосигнала	21 _____	BAU _____	_____

Здесь Вы найдете артикул

Блок питания Blum

Привод

Радиокнопка
SERVO-DRIVE

Приемник
радиосигнала



Z10NE

Z10A

21

Z10C

Здесь Вы найдете номер партии

Блок питания Blum

Привод

Радиокнопка
SERVO-DRIVE

Приемник
радиосигнала



BN

BAU

Julius Blum GmbH
Beschlägefabrik
6973 Höchst, Austria
Tel.: +43 5578 705-0
Fax: +43 5578 705-44
E-Mail: info@blum.com
www.blum.com

